

چون سیخورهکانی موساد دزهیان کرده ناو حزبوللای لوینان؟

نووسه‌ران: میهول سریاستا (Mehul Srivastava)، جیمز شاتر (James Shotter)، چارلز کلوفر (Charles Clover) و رایا جله‌بی (Raya Jalabi)

وهرگیران: پی‌نووس

له شهري ۲۰۰۶ له‌گه لـ حزبوللـ ئـ يـ سـ رـ اـ يـ لـ سـ ئـ جـارـ هـ وـ لـ تـ يـ رـ وـ رـ كـرـ دـ نـيـ "سـ يـ حـ سـ هـ نـ سـ روـ لـ لـ" دـ وـ هـ رـ سـ ئـ جـارـ دـ كـهـ شـكـسـتـيـ هـيـنـاـ. بـهـ لـامـ شـهـوـيـ هـيـنـيـ سـوـپـاـيـ ئـ يـ سـ رـ اـ يـ لـ قـهـ رـ بـوـوـيـ ئـ وـ هـ لـانـهـيـ كـرـدـهـوـهـ. تـهـ لـئـ بـيـبـ لـهـ بـنـكـهـ يـهـ كـدـاـ لـهـ زـيـرـ كـومـهـ لـكـهـ يـهـ كـيـ نـيـشـتـهـ جـيـبـوـنـ (ـشـوقـهـ) لـهـ باـشـوـورـيـ بـهـ يـرـوـتـ شـوـيـنـپـيـ سـهـ رـوـكـيـ حـزـبـولـلـايـ هـلـكـرـتـ وـ ۸۰ـ بـهـمـبـيـ بـهـ سـهـرـ نـاـوـچـهـ كـهـ دـاـ فـرـيـ دـاـ، بـوـ ئـهـوـهـ دـلـنـيـ بـيـتـ لـهـ وـهـيـ كـهـ لـهـ ژـيـانـدـاـ نـهـ ماـوـهـ. لـهـ مـ هـيـرـشـهـ دـاـ لـانـيـ كـهـ مـ ئـ بـيـنـاـيـ نـيـشـتـهـ جـيـبـوـنـ وـيـرـانـ بـوـونـ. بـهـ گـوـتـهـ بـهـ رـپـرـسـانـيـ ئـيـسـتـاـ وـ پـيـشـوـوـيـ ئـيـسـرـاـيـلـ، ئـهـوـهـيـ لـهـ ماـوـهـيـ ۴ـ هـفـتـهـ دـاـ رـيـرـهـوـيـ مـلـمـانـيـكـانـيـ گـوـرـيـ وـ گـورـزـيـ وـيـرـانـكـهـرـيـ لـهـ يـهـ كـيـكـ لـهـ گـهـ وـهـ تـرـيـنـ رـكـابـهـرـ نـاـوـچـهـ يـيـهـ كـانـيـ ئـيـسـرـاـيـلـ گـهـيـانـدـ، قـوـلـاـيـ وـ كـوـالـيـتـيـ ئـ وـ زـانـيـارـيـيـانـهـ بـوـوـ كـهـ ئـيـسـرـاـيـلـ لـهـ ماـوـهـيـ ۲ـ مـانـگـيـ رـاـبـرـدوـودـاـ بـهـ دـهـسـتـيـ هـيـنـاـ وـ يـهـ كـهـ مـيـانـ ئـنـجـامـهـ كـهـيـ لـهـ تـيـرـوـرـكـرـدـنـيـ فـهـوـادـ شـوـكـرـ، دـهـسـتـيـ رـاـسـتـيـ سـهـ يـدـ حـسـهـنـ نـهـ سـروـلـلـاـ لـهـ ۳۰ـ دـهـرـكـهـوـتـ.

ئـهـمـ بـهـ رـپـرـسـانـهـ گـوـرـانـكـارـيـهـ گـهـ وـهـرـكـهـ لـهـ هـهـوـلـهـ هـهـوـلـهـ هـهـوـلـهـ كـوـكـرـدـنـهـ وـهـيـ زـانـيـارـيـ لـهـ سـهـرـ جـمـوجـوـلـهـ كـانـيـ حـزـبـولـلـاـ دـوـاـيـ شـكـسـتـيـ ئـيـسـرـاـيـلـ لـهـ سـالـيـ ۲۰۰۶ـ رـوـونـ دـهـكـهـنـهـ وـهـ. لـهـ پـاشـ ئـهـ وـهـ رـوـوـدـاـوـهـ وـ ماـوـهـيـ دـوـوـ دـهـيـهـيـ پـاشـتـرـداـ، يـهـ كـهـيـ هـهـوـلـهـ كـهـيـ ئـاـلـوـزـيـ ئـيـسـرـاـيـلـ، يـهـ كـهـيـ ۸۲۰۰ـ وـ دـهـزـكـهـيـ هـهـوـلـهـ كـيـريـ سـهـرـبـازـيـ ئـيـسـرـاـيـلـ (ـأـمـانـ)، بـرـيـكـيـ زـقـرـ زـانـيـارـيـيـانـ بـوـ تـيـكـهـيـشـتـنـ لـهـ پـيـكـهـاتـهـيـ ئـهـ وـ گـرـوـوـپـهـ چـهـكـارـهـيـ كـهـ لـهـ سـنـوـورـهـ كـانـيـ باـكـوـورـهـ ئـيـسـرـاـيـلـ گـهـشـهـيـ دـهـكـرـدـ، كـوـ كـرـدـهـوـتـ.

بـهـ گـوـتـهـيـ مـيـرـيـ ئـيـسـينـ (Miri Eisin) ئـهـفـسـهـرـيـ پـيـشـوـوـيـ هـهـوـلـهـ كـيـريـ ئـيـسـرـاـيـلـ؛ ئـهـمـ كـوـكـرـدـنـهـ وـهـيـ هـهـوـلـهـ كـيـريـ پـيـوـيـسـتـيـ بـهـ گـوـرـانـكـارـيـهـ كـيـ بـهـرـهـتـىـ هـبـوـ لـهـ شـيـواـزـيـ سـهـرـكـرـدـنـيـ حـزـبـولـلـاـ وـهـ كـهـ بـزـوـوـتـنـهـ وـهـيـهـيـ گـهـرـيـلـاـيـيـ لـوـبـنـاـنـيـ كـهـ سـيـنـگـيـ بـوـ ئـيـرـادـهـ وـ كـوـلـنـهـ دـانـيـ ئـيـسـرـاـيـلـيـ دـهـرـپـهـ رـانـدـبـوـوـ لـهـ وـ تـالـاـوـهـ ۱۸ـ سـالـيـيـهـيـ دـاـگـيـرـكـرـدـنـيـ باـشـوـورـيـ لـوـبـنـاـنـ. بـوـ ئـيـسـرـاـيـلـ، دـاـگـيـرـكـارـيـهـيـ كـهـ بـهـ پـاـشـهـ كـشـهـيـهـيـ كـيـ شـهـرـمـهـزـارـكـهـرـ لـهـ سـالـيـ ۲۰۰۰ـ وـ شـكـسـتـيـكـيـ بـهـرـچـاوـ لـهـ كـوـكـرـدـنـهـ وـهـيـ زـانـيـارـيـ هـهـوـلـهـ كـوـتـايـ هـاـتـ.

بـهـ گـوـتـهـيـ ئـيـسـينـ، لـهـ بـرـيـ ئـهـوـهـ، هـهـوـلـهـ كـيـريـ ئـيـسـرـاـيـلـ دـهـرـچـهـيـ رـوـاـيـيـ خـوـيـ فـرـاـوـانـتـرـ كـرـدـ بـوـ چـاـوـدـيـرـيـكـرـدـنـيـ تـهـواـيـ حـزـبـولـلـاـ وـ لـهـ دـهـرـهـوـهـيـ بـالـيـ سـهـرـبـازـيـ ئـهـ وـ گـرـوـوـپـهـ، تـهـماـحـهـ سـيـاسـيـيـهـ كـانـيـ وـ، هـهـرـهـاـ فـرـاـوـانـكـرـدـنـيـ پـهـيـوـهـنـديـيـهـ كـانـيـ لـهـگـهـ لـهـ سـوـپـاـيـ پـاـسـدارـانـيـ ئـيرـانـ وـ پـهـيـوـهـنـديـيـهـ كـانـيـ سـهـ يـدـ حـسـهـنـ نـهـ سـروـلـلـاـ لـهـگـهـ لـهـ شـارـ ئـهـ سـهـدـ لـهـ سـوـورـيـاـ خـرـاـيـهـ ژـيـرـ چـاـوـدـيـرـيـيـهـوـهـ. هـهـرـهـاـ ئـيـسـينـ دـهـلـيـتـ: بـوـ ئـهـوـهـيـ نـزـيـكـهـيـ دـهـ سـالـ هـهـوـلـهـ كـيـ ئـيـسـرـاـيـلـ حـزـبـولـلـايـ وـهـكـ "سـوـپـاـيـهـ كـيـ تـيـرـوـرـ" دـهـبـيـنـيـ نـهـكـ گـرـوـوـپـيـكـيـ تـيـرـوـرـيـسـتـيـ "وـهـكـ ئـوـسـامـهـ بـنـ لـادـنـ لـهـ ئـهـشـكـهـ وـتـيـكـداـ". ئـهـوـهـيـشـ گـوـرـانـكـارـيـهـ كـيـ چـهـمـكـيـيـانـهـ (conceptual shift) بـوـ كـهـ ئـيـسـرـاـيـلـيـ نـاـچـارـ كـرـدـ

بەوردى و بەرفراؤانى لە حزبوللۇڭ بکۈلىتەوە وەك ھىزەكانى دىكە، بۇ نموونە سوپايى سووريا.

لە ھەمان كاتدا كە حزبوللۇڭ بەھىز بۇو و بەتايبەتى لە سەروبەندى ناردىنى ھىز بۇ سووريا بۇ يارمەتىدانى حکومەتكەرى بەشار ئەسەد لە سالى ۲۰۱۲، ئىسراييل دەرفەتى ئەوهى بۇ رەخسا رېۋوشىنى ھەوالگرىي پېۋىست بگرىتە بەر. دەرنجامەكە بەدەستەتىنانى "ۋىنەيەكى ھەوالگرىي"نى چې بۇو كە بۇ نموونە، كى بەرپرسى ئۆپەراسىۋەنەكانى حزبوللۇڭ بۇو، كى پلهى بەرزى پى دەدرىت، كى گەندەل بۇو يان تازە لە سەفەرلىكى نادىيار گەراوەتەوە.

لە كاتىكدا چەكدارانى حزبوللۇڭ لە جەنگى سوورىيادا ئەزمۇونىيان وەردەگرت و شارەزا دەبۇون، ژمارەتى ھىزەكانى ئەم گرووبە بەرە زىادبۇون دەچوو بۇ ئەوهى لەگەل فراوانبۇونى بازنهى مىملانىكان بگونجىن. بەلام ھەر ئەم ئەندامگىرىييانەتى ھىزى نوئى، وائى لى كەن دەن كە لە بەرامبەر سىخورەكانى ئىسراييل كە بىرىكارەكانيان لەناو حزبوللۇڭ دادەنин يان بە دواى كەسانى ناپازى و پەشىماندا دەگەران، لاواز بن.

رەاندا سليم (Randa Slim) شەرقەكارى ئىنسىتىتىيەتى رۇژھەلاتى ناوهەراسىت لە واشتۇن دەلىت: سوورىي سەرەتاي فراوانبۇونى حزبوللۇڭ بۇو... ئەم دۆخە، مىكانىزمەكانى كۆنترۇلكردىنى ناوخۇي رېكخراوەكەى لَاواز كەن دەرگەتى حزبوللۇڭ بە ئاستىكى بەرفاوان لە بەردهم دىزەكردنەوە، ئاوهەلا كەن.

ھەرەھا جەنگى سوورىي، بۇ ئىسراييل دەولەمەندىرىنى زانىيارى و داتاكانى لى كەوتەوە، كە بەشىكى زۇريان بەئاشكرا لە بەرەستى سىخورەكانى ئىسراييل و ئەلگۈرىتەمىكانياندا بۇو. بۇ نموونە، بلاوکردىنەوە راگەياندىنى پرسە لە شىۋەتى "پۆستەرى شەھىد" كە بەردهمامى حزبوللۇڭ بەكارى دەھىنە، زانىيارىي لەسەر شارى لەدایكبۇونى ئەو كەسە و شوينى مرىدىنى و بازنهى ھاۋىيييانى كۆرۈۋەكەتى تىدا بۇو كە حزبوللۇ ھەوالەكەيان لە سۆشىيال مىديا بلاو دەكردەوە. ھەرەھا پرسەكە دەبۇوه ھۆى ئەوهى بەرپرسانى بالا رېكخراوەكە، تەنانەت ئەگەر بۇ ماوهەكى كورتىش بۇوبىت، لە سىبەر دەربچەن.

لەم بارەيەوە، بەرپرسىكى بالا پېشىووی لوېناني لە بېرۇت راي گەياند، دىزەكردىنى حزبوللۇ لەلایەن ھەوالگرىي ئىسراييل و ئەمرىكاواھ "ئەوان لە ھىزىكى رېكويپەك و پاكەوە، رېكەيان بە خەلکىكى زىاتر دەدا بچنە ناو بازنهكانيانەوە؛ تەنانەت زۆر زىاتر لەوهى رېكەيان پى دەدرا... ئەمەيش وائى كەن دەزگەتى دەزگەتى ھەوالگرىي بەدناو و گەندەللى سوورىي، يان دەزگە ھەوالگرىيەكانى رۇوسىيا كە بەردهمامى لەلایەن ئەمرىكىيەكانەوە چاودىرلى دەكىرىن، لە پەيوەندى و ئالوگۇرلى زانىياريدا بىت.

تویزەرىك بە ناوى SayighYezid لە سەنتەرى رۇژھەلاتى ناوهەراتى دامەزراوهى كارنىكى سەبارەت بەم باباھتە دەلىت: "ئەوان لە ھىزىكى رېكويپەك و پاكەوە، رېكەيان بە خەلکىكى زىاتر دەدا بچنە ناو بازنهكانيانەوە؛ تەنانەت زۆر زىاتر لەوهى رېكەيان پى دەدرا... ئەمەيش وائى كەن دەزگەتى دەزگەتى ھەوالگرىي بەدناو و خۆبەزلزانىن، ھەرەھا گۆرانكارى لە شىۋازى دامەزراندى ئەندامان بېتە ھۆى ئەوهى كە ورده ورده نا-رېكخراو بن." ھەرەھا بالا دەستى و توانا تەكىيەكان، وەك مانگى دەستكىرىدى سىخورى و فەرۇكەتى بېقۇرۇكەوان (درۇن) ئەپىشىكەتى و توانا كانى ھاكىرىنى ئەلىكترونى كە مۇبايلەكانى ئەندامانى حزبوللۇيان دەكىرە ئامىرى گوئىگەتن، يارمەتىي ئىسراييليان دا كە سەرنجى بەرفاوانلىرى بخاتە سەر حزبوللۇ.

بىرى ئەو زانىيارىييانەتى كە كۆ دەكىرىنەوە ئەوهەندە زۆرن كە گرووبىپەك بە ناوى يەكەتىن بە

نووسینی ئەلگۇریتمەكان كە لەنیو چەند تىرا بايتىك لە وىنەكاندا بۇ بچووكلىرىن گۇرانكارىيەكان دەكۈلنەوە؛ بەو ھيوايىھى بۆمبىكى كەنارى رېڭە بدۇزنىھە يان دەرچەيەك لەسەر تونىلىك بدۇزنىھە يان زىادىرىنى لەناكاوى پىكھاتەيەكى كۆنكرىتى كە دەتوانىت ئاماژە بىت بۇ بۇونى پەناگەيەك، بەوردى دەستنىشان بکەن. پاشان كاتىك كارمەندىكى حزبوللا دەناسرىتەوە، شىوازى جوولەرى ۋۆزانەلى لە داتابەيسىكى فراوانى زانىارى كۆ دەكىتەوە كە دەتوانىت مۆبايلى ھاوسەرەكە، ئۆتۆمبىللى زىرەك، يان ھەلکەوتەي شوينەكەي لە خۇ بگرىت.

بە گۇتهى چەند بەرپرسىكى ئىسرائىلى، ئەم زانىارىيەنان دەتوانرىت لە سەرچاوهى وەك درۇنىك كە بەسەر سەرى ئامانجىكدا دەفرىت، لە رېڭەي كامىرای چاودىرىي ھاكىراوهە كە بەرپرسىكەوت كەسىك بەلايدا تى دەپەرپىت، تەنانەت لە دەنگىكىشەوە كە لەسەر مايكروفۇنى كۆنترۆلكردىنى ئۆتۆمبىللىكى مۆدىرن تۆمار كراوه، ياخود لە رېڭەي رېمۇتكۇنترۇلى تەلەفزىيونىكىش دەستنىشان بکرىت.

ھەر پەرمانىك لە رۆتىنى ژيانى ئەو كەسانەلى لەزىر چاودىرىدان، دەبىتە ھۆشدارىيەك بۇ ئەفسەرانى ھەوالگرى؛ تەكىنېكىك كە رېڭە بە ئىسرائىل دەدات فەرماندە ئاستى ناوهەراستى فەوجەكانى دېھتانكى حزبوللا، كە دوو يان سى چەكدارى تىدايە، دەستنىشان بکات. بە وتهى بەرپرسىكى ھەوالگرى، ئىسرائىل جارىك چاودىرىي خشتەي فەرماندەكانى حزبوللاى دەكىردى بۇ ئەوهى بىزانىت ئايا لە چاوهەرۋانىكى دەپەرپىت، پېشىپنىكراودا، لەناكاو باڭھېشى بازى دەكىردى يان نا. بەرپرسىكى پېشىپنىكى سەربازى دەلىت: “ئىسرائىل توانىيەكى زۆر و زانىارىيەكى زۆرى ھەبوو كە ھەلگىرابوو و چاوهەرلى بەكارھەننەيەن دەكىردى لە كاتى پېۋىست... دەمانتوانى زۆر پېش جەنگ ئەم توانىيەنان بەكار بھىننەن، بەلام نەمانكىد.”

پى دەچىت ئەم دانبه خۇداگىتن و پېشىپنىكى ئىسرائىل، بەرەمدار بۇوبىت. ماوهى زىاتر لە دە مانگە ئىسرائىل و حزبوللاى لوپىن لە ھەردوو دىوی سنورەكەوە پىكىدادانىيەن ھەبۈوه. لە كاتىكدا زۆرىنەي ئەو ھېزانى حزبوللا بە درېزاپىي چەند كىلۆمەترىك لە سنورى باكىورى ئىسرائىل بىلەن بېبۈونەوە، بەلام ئىسرائىل تەنها چەند سەد ھېزىكى ئاستىزمى حزبوللاى دەكىردى ئامانچە.

وا دىارە ئەم پىكىدادانە كۆنترۆلكرە، سەيد حەسەن نەسەن ئەندازى ئەندازى دەرەنچامەي كە ھەردوو لايەن سەرقالى تاقىكىردىنەوەي جۆرە مەلەنەيەكى نوي بۇونە، كە تىايىدا ھىلە سۇورەكان بەباشى دىارى كراون و تا ئەو كاتەي ئىسرائىل و حەماس لەسەر ئاگرەست لە غەززە دەگەنە رېككەوتىن، ھەر بەم شېۋەيە پىكىدادانەكان بەرپىت دەبرەتىت و دواي ئەوهىش حزبوللا دەتوانىت لەسەر ئاگرەست لەگەل ئىسرائىل رېك بکەۋىت. بۇ نموونە، ھەندىك جار حزبوللا لېرە و لەۋى چەند مۇوشەكىيەن ھەلداوه و دواتر لە بەرامبەردا چەند جارىك لېيان دراوه و، بۇيە پېيان وابۇ مەۋدائى پىكىدادانەكان ھەر لەم ئاستىدايە و بە ھىچ شېۋەيەك لەم سنورە تى ناپەرن. بەلام تەنانەت ئەگەرى ئەوهى كە حزبوللا بېھەۋىت ئۆپەراسىيونىكى ھاوشيۋەي ئەو ئۆپەراسىيونە ئەنجام بىدات كە حەماس لە ٧ ئۆكتۆبەردا ئەنجامىدا و ھەزار و ٢٠٠ ٢٥٠ كەسى كوشت و كەسيشى بەبارمە گرت، بەس بۇو بۇ ئەوهى ئىسرائىل ناوجە نىشته جىبۈونەكانى نزىك سنورى لوپىن چۈل بکات. لە ئەنجامدا، نزىكە ٦٠ ھەزار كەس ناچار بۇون مالەكانىيەن بەجى بەھىلەن و ناوجە سنورىيەكان بۇونە ناوجەيەكى شەرەن چالاک لەگەل حزبوللاى لوپىن.

پى دەچىت نەتانياھۇ بۇ دابىنكردىنە ھەلۆمەرجى ئاسايىشى بۇ گەرمانەوەي ئەو ھاولەتىانە ئىسرائىل، توانى

هیزبەری پیشکەوتووتری بەکار ھیناوه. ئەمەيش تەقىنەوەی بیوینەی ھەزاران پەيجەرى بۆمېرىزكراو، لە دوو ھەفتەی پیشۇوتىدا لى كەوتەوە، كە ھەزاران ئەندامى حزبۈللا بريندار بۇون. بەكارھينانى ئەم ئامراز و كەرسستانە رۆژى ھەينى بە تىرۋىركىدى نەسروللاد، گەيشتە لووتکەى خۆى.

لە چەند مانگى راپردوودا - ئەگەر نەلىيەن لە چەند سالانى راپردوو - ھەوالگەرى ئىسرائىل توانيەكى تەكニكىي پیشکەوتووى بەدەست ھینابۇو كە رېڭەى پى دەدا لانى كەم بە شىۋەھەكى پەچەپچە شوئىنى سەيد حەسەن نەسروللاد دەستىشان بکات.

بە وتهى بەرپرسىكى ئىسرائىلى، لە چەند رۆژى دواى ٧ ئۆكتۆبەر، فۇركە جەنگىيەكانى ئىسرائىل بە فەرمانى بۇردوومانكىرىدى ئەو شوئىنى كە سەيد حەسەن نەسروللای تىدا بۇوه، دەستيان بە چالاكى كرد، بەلام لەسەر داواى كوشكى سې ئۆپەراسىيونەكە ھەلۋەشايمە. رۆژى ھەينى، دەزگەى ھەوالگەرى ئىسرائىل دىسانەوە شوئىنى رېبەرى حزبۈللايان دەستىشان كرد. ناوبراؤ لە رېڭەدا بۇو بۇ پەناگەى "فەرماندەيى و كۆنترۆل" كە بېيار بۇو كۆبۈونەوەيەك لەگەل سەركىرەكانى حزبۈللا و فەرماندەيەكى بالاي ئىرانى لە بەشى ئۆپەراسىيونەكانى سوبای پاسداران ئەنجام بدرىت.

نەتانياھو لە پەرأويىزى وتارەكەى لە كۆبۈونەوەي گشتىي نەتهوە يەكگەرتۇوهكان، لە نيويۆرك لەبارەي ئەو پرسە ئاگادار كرایەوە. بە وتهى كەسىكى ئاگادار، نەتانياھو پىش وتارەكەى لە ئەنجومەنى گشتىي نەتهوە يەكگەرتۇوهكان، لەبارەي ئۆپەراسىيونى تىرۋىركىدى سەيد حەسەن نەسروللای زانىاريي ھەبۇوه. لەم بارەيەوە ئىسىن دەلىت: لە ماوهى دە رۆژى راپردوودا حزبۈللا لەناو نەچۈوه؛ ھەرچەندە ئىمە ئازارمان پى گەياندون و لازمامان كردوون و لە دۆخىكى پشىۋى و ماتەمېنىدان." ھەروەها ئىسىن ئاماژەي بەوهېش كرد كە حزبۈللا ھېشتا توانيەكى زۇر يەكەن كە زۇر ھەرھەش ئامىز و مەترسىدارە.

سەرچاوه:

<https://www.ft.com>